

*Fly me to the moon  
Let me play among the stars*

**Bart Howard**



~::~~

La mirada vola i d'ulls s'omple el cel:  
ferma és la voluntat de les ales fràgils.

~::~~

Em gite en la duna i sóc la duna,  
vent, sorra i espera remoguda.

~::~~

Tota la nit, mentre dorms,  
els teus ulls són la nit.  
Implacables, sense parpelles,  
s'obren en mi.

~::~~

Ella és l'aurora dels anhels petits,  
victòria dels dies i de les nits,  
antara, memòria i flor del desig.

~::~~

No intentar sobreviure, al foc,  
dins del foc: sobrevolar el foc.

~::~~

Un ocell travessa la mirada.  
El cel es trenca.

~::~~

Braços enlaire, que la pentinen.

Braços entorn, que l'abracen.  
Dos anells, davant d'un mirall,  
a la cambra de bany.

~::~~

Vesprada  
a vessar  
de crits.

~::~~

L'única cosa que podem posseir constantment  
és l'absència i és a l'ensem l'única que ningú  
no ens pot arrabassar.

~::~~

Participacions preferents.  
Obligacions subordinades.  
Determinacions? Vol de pedres!

~::~~

Soterrada, l'ala encara  
vola.

~::~~

Bellesa, ets la nit en flor.

~::~~

En la nit, el motor  
del frigorífic sona  
com la solitud.

~::~~

Per a no perdre el nord  
hem de resistir al sud;  
del contrari, del sud estant,  
el nord ni tan sols existeix.

~::~~

De nit, en la boira,  
també obrim els ulls.  
Ens costa recordar,  
però no podem oblidar.

~::~~

Contra embats de la tristesa,  
embranzides del deliri.

~::~~

*Córrer*: el cor diu «atura't»  
i la ment diu «continua».  
*Estimar*: la ment diu «atura't»  
i el cor diu «continua».

~::~~

Qui vol el bé d'un altre  
mentre lluita pel seu:  
llum entelada.  
No culpe el supervivent  
ni m'hi capbusse.  
Toque el piano.

~::~~

Fred.  
Enyore els dies calorosos  
de l'estiu, el cruixir  
dels llegums de la ginesta.

~::~~

Nit amb malson bucle:  
agafe tard els trens  
i no baixi a temps dels metros.  
I ara, en despertar,  
no sé si he baixat  
a l'estació correcta.

~::~~

Volem.  
Entre mar i cel, a frec,  
cap horitzó no tanca la ferida.

~::~~

En un llambreig,  
el poema ha pres cos  
i, de sobte, és tocar-te.

~::~~

Volar és poder.

~::~~

Audio clip: Adobe Flash Player (version 9 or above) is required to play this audio clip. Download the

latest version [here](#). You also need to have JavaScript enabled in your browser.

«Fly me to the moon», cantada per [Doris Day](#)